

**Table des matières – Table of Contents**  
**Tabla de Contenido**

<b>Avant-propos – Foreword .....</b>	<b>vii</b>
<b>Allocution du président de l’ALAI.....</b>	<b>1</b>
Frank Gotzen	
<b>Allocution de la présidente de l’ALAI Canada .....</b>	<b>3</b>
Annie Morin	
<b>Thème 1 : Le calcul des dommages-intérêts</b>	
<b>Theme 1: Calculating Damages</b>	
<b>Tema 1: Cálculo de los Daños</b>	
<b>The Three-Legged Stool of Value of Copyrighted Music: Hertzian Radio, SiriusXM, and Spotify .....</b>	<b>13</b>
Marcel Boyer	
<b>Damages, Profits, Statutory and Punitive Damages.....</b>	<b>41</b>
Yaniv Benhamou	
<b>Statutory Damages and Conventional Compensatory Damages in the Federal Court of Canada: A Primer .....</b>	<b>67</b>
Daniel S. Drapeau	
<b>All the Remedy Money Can Buy: Remedies for Moral Rights Violations in the United States.....</b>	<b>119</b>
Philippa S. Loengard	
<b>Copyright Class Actions in Canada: An Evolving Tool to Address Large-Scale Copyright Infringement.....</b>	<b>149</b>
Casey M. Chisick	

**Theme 2: Les saisies et les injonctions**

**Theme 2: Seizures and Injunctions**

**Tema 2: Medidas de Protección**

**Pre-judgment Seizures: *Anton Piller Orders, Mareva Injunctions* and *Norwich Pharmacal Orders* ..... 171**  
Gwilym Harbottle

**Proportionality — A New European Standard for Calibrating Site Blocking Orders ..... 185**  
Orit Fischman-Afori

**Requête unilatérale et droits fondamentaux ..... 195**  
Benoit Michaux

**Relationship Between Article 47 TRIPS and Trade Secrets: European Union and Spanish Perspectives on the Preservation of Confidentiality of Trade Secrets in the Course of Copyright Litigation and Pre-Litigation ..... 215**  
Carles Vendrell Cervantes

**Theme 3: Les recours criminels et les recours impliquant les autorités douanieres**

**Theme 3: Criminal Law Remedies and Remedies Involving Customs Authorities**

**Tema 3: Medidas Penales y Medidas de Frontera**

**Infractions criminelles et recours civils... ..... 235**  
Gilles Vercken

**Goods in Transit – New Rules for Copyright Law? ..... 261**  
Tomasz Targosz

**Collaboration douaniere au Canada pour la rétention de marchandises commerciales contrefaites importées ou exportées en violation des droits d'auteur ..... 289**  
Isabelle Pillet

**Thème 4 : Les recours de nature numérique**

**Theme 4: Digital Remedies**

**Tema 4: Medidas de Protección Digitales**

**Presumption of Authorship under the Berne Convention  
and its Application in the Online Environment..... 307**

Rudolf Leška

**Conclusions Sought: Blocking Orders – A View from the EU.... 319**

Dirk Visser

**Conflict of Laws (Private International Law) and Remedies ..... 333**

Maketa Trimble

**Le droit d'auteur en action : perspectives internationales  
sur les recours ..... 357**

J. Serge Sasseville

**Thème 5 : Les recours devant des instances autres  
que celles de droit commun**

**Theme 5: Remedies Other than Through Courts  
of General Jurisdiction**

**Tema 5: Otras Medidas Distintas de la Jurisdicción  
General**

**The Copyright Board of Canada — An Overview ..... 369**

J. Aidan O'Neil

**Mediation and Arbitration in Copyright Disputes ..... 383**

Tatsuhiko Ueno

**Revision of Contractual Conditions ..... 397**

Johan Axhamn

**Thème 6 : Les recours internationaux**

**Theme 6: International Remedies**

**Tema 6: Medidas de Protección Internacionales**

<b>State-to-State and Investor-State Copyright Dispute Settlement.....</b>	<b>421</b>
Peter K. Yu	
<b>The Role of Recent Multilateral Agreements.....</b>	<b>437</b>
Jørgen Blomqvist	
<b>From a Rock to a Hard Place? The Implementation of Enforcement International Standards in the European Union .....</b>	<b>443</b>
Alexandre L. Dias Pereira	
<b>Les recours en matière de droit d'auteur dans les pays membres de l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI).....</b>	<b>461</b>
Joseph Fometeu	